

SEGUNDO ENCUENTRO LATINOAMERICANO DE ENSEÑANZA DE ESPAÑOL A
SINOHABLANTES Y DE CHINO A HISPANOHABLANTES
“INTERCAMBIO Y COOPERACIÓN PARA LA CAPACITACIÓN DE PROFESORES Y
EL DESARROLLO DE MATERIALES DIDÁCTICOS”
23 AL 26 DE AGOSTO DE 2016
BUENOS AIRES.

Programa

Talleres Pre-Encuentro

SEDE: Asociación de Centros de Idiomas, Viamonte 371

23 de agosto

16:30-17:00: Acreditación.

17:00-18:30:

Hernán Guastalegnane (SEA) y Ana Izquierdo (Universidad de Ezeiza). **“Actividades lúdicas y juegos en las clases de español para estudiantes sinohablantes”**

Eje temático: Presentación de métodos y actividades especialmente diseñados para la enseñanza de español a sinohablantes.

18:30- 19:00: Receso. Café.

19:00-20:30:

Lourdes Cuéllar, CELE, UNAM. Chino para Hispanohablantes
Taller “El desarrollo de la competencia intercultural”

Eje temático: Actividades que integran lengua y cultura.

24 de agosto

17:00-18:30

Ricardo Cornejo Ávila, CELE, UNAM. Chino para Hispanohablantes.

Taller: "La perspectiva accional: unidades didácticas para niveles básicos de idioma chino" -Del descriptor en el currículum a la acción dentro del aula-.

Eje temático: Presentación de métodos y actividades especialmente diseñados para la enseñanza de chino a hispanohablantes.

18:30-19:00. Receso. Café

19:00-20:30

Docentes de la Escuela 28 de 5. Coordinan Gabriela Wu y Evelia Romano, GOLE, Ministerio de Educación de CABA

Taller: "Enseñanza de chino y español en el contexto de un programa de inmersión recíproco a nivel primario. Principales desafíos y algunos ejemplos".

Eje temático: Presentación de métodos y actividades especialmente diseñados para la enseñanza de español a sinohablantes y de chino a hispanohablantes.

Segundo Encuentro Idiomas Chino Español

SEGUNDO ENCUENTRO

25 de agosto

SEDE: Universidad Tecnológica Nacional, Sede de Posgrado, Castro Barros 91.

8:30: Acreditación.

9:00-10:00

Apertura: Palabras de bienvenida de las autoridades de la Universidad Tecnológica Nacional, la Universidad Nacional de San Martín y Rector de la Universidad de Congreso. Autoridades de la Embajada de la República Popular China.

10:30-12:00: Primera Plenaria: Dra. Liljana Asorksva, Universidad Nacional Autónoma de México.

12:00 a 13:30: Almuerzo

13:30-15:00 Ponencias

Eje temático: Análisis de materiales. Principios lingüísticos, culturales, pragmáticos para su elaboración.

- Ricardo Cornejo Ávila, CELE, UNAM. "Análisis de materiales didácticos diseñados a partir de distintos enfoques".
- Lourdes Cuéllar, CELE, UNAM: "Elaboración de material didáctico con enfoque en autonomía".
- Alicia Arjonilla, Universidad de Jaén. "Métodos para la enseñanza de español a sinohablantes." SKYPE. A confirmar.

15:30- 17:00 Ponencias

Eje temático: Estándares y currículo en la enseñanza de español a sinohablantes y de chino a hispanohablantes.

- Juan Porras Pulido, CELE, UNAM "Retos de diseño curricular para enseñanza del chino a latinoamericanos".
- Silvia Pratti, UBA: "La evaluación de estudiantes sinohablantes: prácticas y estándares"
- Zhang Jinting, Universidad de Estudios Internacionales de Shanghai. 全球“汉语热”背景下针对西语国家对外汉语 教师素质研究
- Nicolás Arriaga, SINOELE, Hong Kong. "Estándares y currículo. El caso de Hong Kong" SKYPE.

17:30-19:00 Segunda Plenaria: Dra. Miao Jianhua, Shanghai International Studies University.

FINAL DEL PRIMER DÍA

26 de agosto

10:00-11:30.

Primera Plenaria: Dra. Zhang Yanli, Decana de Estudios Chinos, Shanghai International Studies University.

12:00-13:30: Almuerzo.

13:30- 15:00

Ponencias

Eje temático: Análisis de necesidades y dificultades de los estudiantes hispanohablantes en el aprendizaje de chino y de los estudiantes chinos en el aprendizaje de español.

- Belkis Sánchez Mesa, Universidad de la Habana, Cuba. "Propuesta metodológica basada en un sistema de diálogos para contribuir a la competencia en la comunicación oral de estudiantes sinohablantes en la Universidad de la Habana."
- Chuang, Chin Hui, Universidad Nacional Normal de Taiwan y Universidad de Belgrano. 華語教學 DIY：行動載具活化聽說教學的運用
- Lorena Mattiauda y Sandra Cecilia Shimabukuro, LAB- UBA "Cursos de "Lenguas Distantes": una propuesta de ELSE".
- Yang Ming, Shanghai International Studies University. " Introducción de verbos inacusativos en el aula de E/LE"
- Esther Reyes García, Club Mandarín, México. "Problemas enfrentados por estudiantes hispanohablantes al aprender chino." SKYPE.

15:30-17:00

Ponencias

Eje temático: Programas de formación docente.

- Gabriela Wu, GOLE. Ministerio de Educación de CABA. "Formación para la enseñanza bilingüe".
- Marcos Avilez Aros y Sonia Toledo Azócar. Pontificia Universidad Católica de Valparaíso-Chile. "Enseñanza de español a sinohablantes: Investigación, currículo, y capacitación docente. "
- Claudia López Camelo, UBA y Gabriela Lapalma, UNATF. "Programa de capacitación en ELSE: reflexiones sobre la formación y el rol del profesor de español como lengua segunda"

- Entrevista al Prof. Lu Jinsheng sobre la formación de profesores de chino y español en China y posibles intercambios académicos para la capacitación.

17:30 a 19:00.

Segunda Plenaria: Dra. Cristina Banfi, Ministerio de Educación de la Ciudad de Buenos Aires. "La formación docente: factor clave en la enseñanza de lenguas"

19:00-20:00 Cierre. Autoridades de CLEPEC (Centro Latinoamericano de estudios políticos y económicos de China), Asociación Cultural Chino Argentina (ACCA), Universidad Tecnológica Nacional y Ministerio de Educación de la Ciudad de Buenos Aires.

ANUNCIO OFICIAL: Fecha y país en el que se desarrollará el TERCER ENCUENTRO.

FINAL DEL SEGUNDO ENCUENTRO DE ENSEÑANZA DE ESPAÑOL A SINOHABLANTES Y DE CHINO A HISPANOHABLANTES.